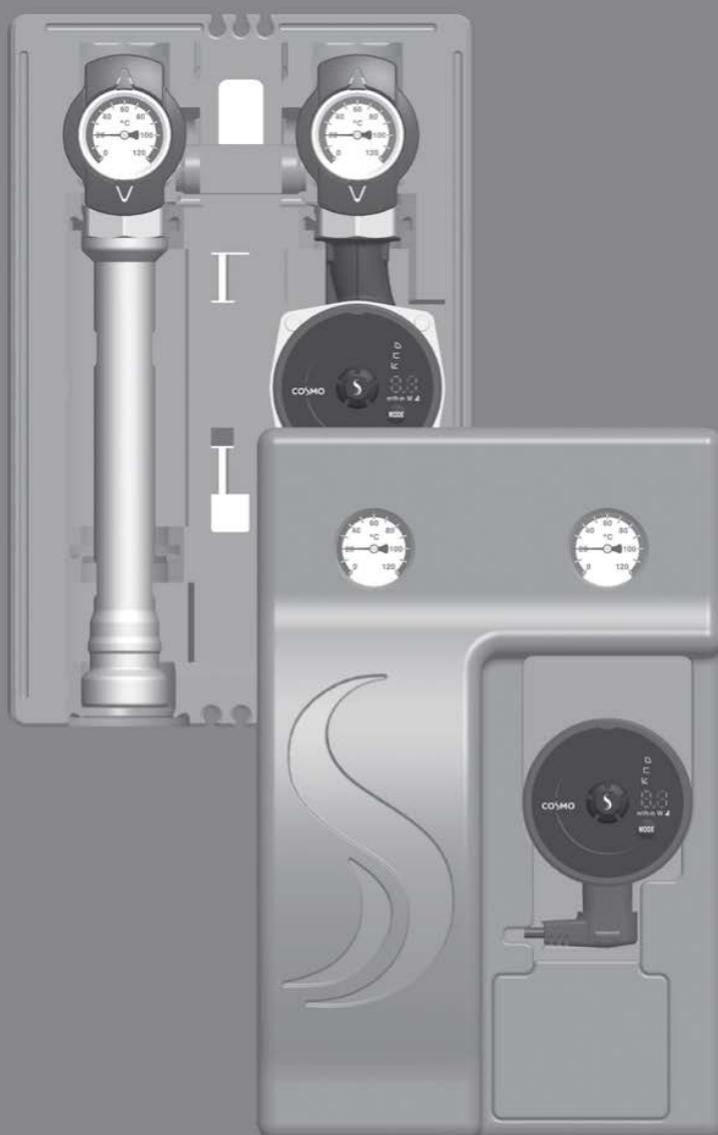


COSMO
GUTES KLIMA
BESSER LEBEN

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ НАСОСНАЯ ГРУППА БЕЗ СМЕСИТЕЛЯ DN 25 / DN 32



СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	3
1.1 ОБ ИНСТРУКЦИИ	3
1.2 НАЗНАЧЕНИЕ	3
2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	4
3.1 ОБОРУДОВАНИЕ.....	4
3.2 ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ.....	4
4. СБОРКА И МОНТАЖ [СПЕЦИАЛИСТ].....	5
4.1 МОНТАЖ НА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОМ КОЛЛЕКТОРЕ.....	5
4.2 МОНТАЖ НА НАСТЕННОМ КРОНШТЕЙНЕ	6
4.3 МОНТАЖ НА САНТЕХНИЧЕСКИХ ШПИЛЬКАХ.....	7
5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	8
5.1 ДЕМОНТАЖ.....	8
6. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ.....	9
6.1 НАСОСНАЯ ГРУППА DN 25	9
6.2 НАСОСНАЯ ГРУППА DN 32	10
7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	11
7.1 СХЕМА ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ НАСОСНОЙ ГРУППЫ DN 25	13
7.2 СХЕМА ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ НАСОСНОЙ ГРУППЫ DN 32	13

Мы оставляем за собой право вносить технические изменения без предварительного уведомления!

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ



Внимательно прочитайте данные инструкции перед монтажом и вводом в эксплуатацию. Сохраните данные инструкции в непосредственной близости от установки для дальнейшего использования.

1.1 ОБ ИНСТРУКЦИИ

Данная инструкция описывает установку, ввод в эксплуатацию, функционирование и эксплуатацию насосной группы без смесителя DN 25 и DN 32. Для других компонентов установки, таких как насос, регулятор или распределительный коллектор, см. инструкции соответствующего производителя. Пункты с названием [специалист] предназначены только для специалистов.

1.2 НАЗНАЧЕНИЕ

Насосная группа может быть использована только в контурах отопления с учетом технических предельных значений, указанных в данной инструкции. Насосная группа не должна быть использована в системах питьевого водоснабжения. Неправильное использование насосной группы исключает любые претензии.

Упаковка сделана из перерабатываемых материалов и может быть утилизирована с перерабатываемыми материалами.

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Для монтажа и ввода в эксплуатацию, а также подключения электрических компонентов, требуются соответствующие технические знания и профессиональная квалификация слесаря-сантехника, монтажника систем отопления и кондиционирования воздуха, или профессия, требующая соответствующий уровень знаний [специалист]. Во время монтажа и ввода в эксплуатацию необходимо соблюдать следующее:

- › соответствующие местные и государственные нормативные акты
- › инструкции по технике безопасности для предотвращения несчастных случаев, разработанные профессиональными ассоциациями
- › инструкции по технике безопасности данного руководства

ОСТОРОЖНО!

Возможны травмы и материальный ущерб!



Насосная группа должна использоваться только в отопительных контурах, заполненных теплоносителем. Насосная группа не должна использоваться в системах питьевого водоснабжения.

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб из-за нефтепродуктов!

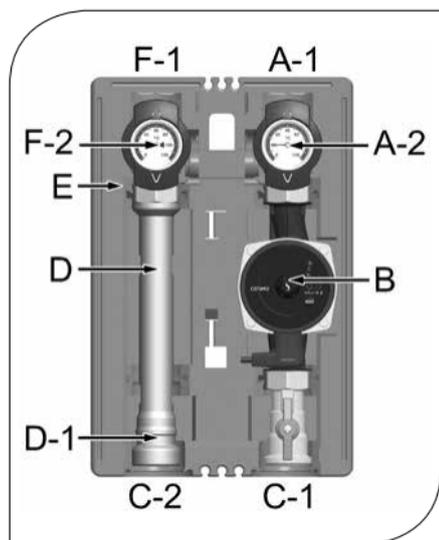
Нефтепродукты вызывают долговременное разрушение уплотнения из EPDM, из-за чего утрачиваются свойства уплотнения. Мы не несем ответственности и не предоставляем гарантии за ущерб, причиненный имуществу в результате повреждений уплотнений таким образом.

- › Необходимо избегать соприкосновения EPDM с веществами, содержащими нефтепродукты.
- › Использовать соответствующий силиконовый спрей.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

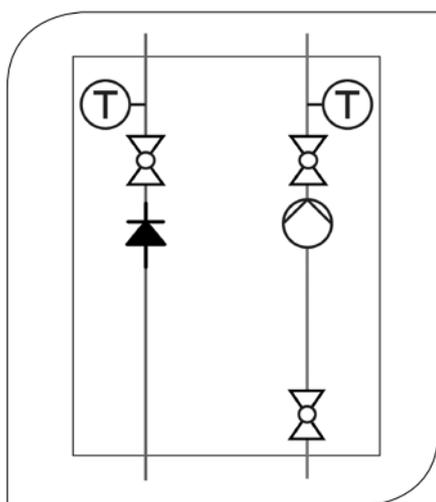
Данная насосная группа – это предварительно смонтированная группа фитингов и клапанов, предназначенная для отопительных контуров. Насос может быть перекрыт с помощью шаровых кранов. Таким образом, насос может обслуживаться без слива отопительного контура. Насосная группа устанавливается непосредственно на распределительном коллекторе или на настенном кронштейне. Насосная группа с изоляцией соответствует энергоэффективности EnEV и отвечает требованиям Закона Германии о возобновляемых источниках энергии.

3.1 ОБОРУДОВАНИЕ



- A-1 Подающая линия контура отопления
- A-2 Полностью металлический термометр с погружной гильзой, встроенный в шаровой кран (подающая линия)
- B Циркуляционный насос
- C-1 Подающая линия от генератора тепла (котла)
- C-2 Обратная линия в генератор тепла (котел)
- D Труба обратной линии
- D-1 Обратный клапан
- E Оптимизированный дизайнерский кожух изоляции
- F-2 Полностью металлический термометр с погружной гильзой, встроенный в шаровой кран (обратная линия)
- F-1 Обратная линия контура отопления

3.2 ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ



В насосных группах без смесителя теплоноситель с температурой генератора тепла напрямую подается в контур отопления.

Область применения:

- › Загрузка бойлера
- › Загрузка и разгрузка буферной емкости
- › Отопительные контуры без ограничений температуры

4. СБОРКА И МОНТАЖ [СПЕЦИАЛИСТ]

Насосные группы могут быть установлены как на распределительном коллекторе, так и на настенном кронштейне (артикул: C2PWH) или на сантехнических шпильках. Коллектор, крепления коллектора и настенный кронштейн для насосных групп не входит в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ

Материальный ущерб!

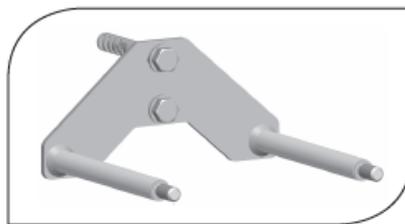
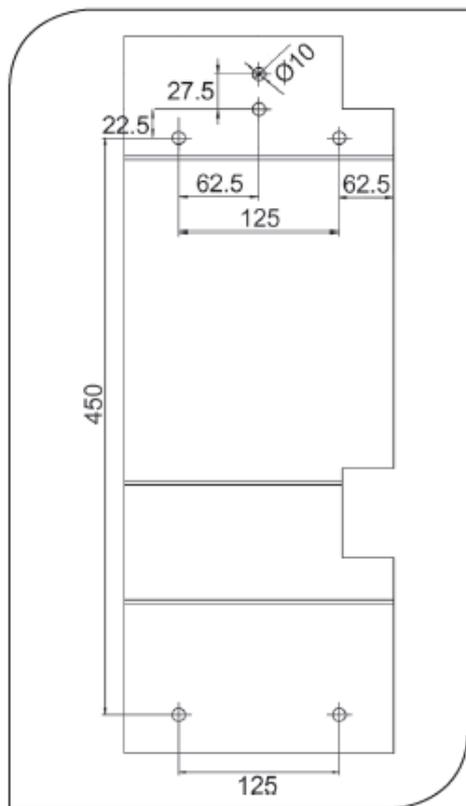
Место установки должно быть сухим, несущим, морозостойким и защищено от ультрафиолетового излучения в целях предотвращения повреждений материалов установки.

4.1 МОНТАЖ НА РАСПРЕДЕЛИТЕЛЬНОМ КОЛЛЕКТОРЕ

Распределительный коллектор и настенный кронштейн для коллектора не входят в комплект поставки.

Для монтажа следуйте отдельной инструкции распределительного коллектора!

4.2 МОНТАЖ НА НАСТЕННОМ КРОНШТЕЙНЕ

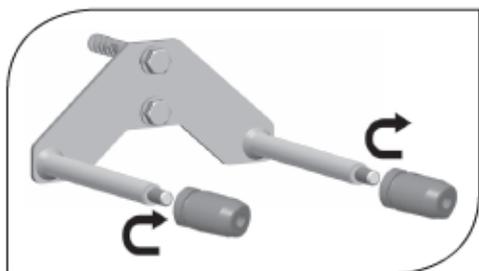


Премиум кронштейн для насосных групп не входит в комплект поставки (артикул: C2PWH).

1. Определите место установки.
2. В комплекте с насосной группой поставляется шаблон для сверления отверстий (см. рисунок слева).
3. Просверлите отверстия и вставьте соответствующие дюбели. Пожалуйста, обратите внимание на то, что прилагаемые дюбели предназначены только для полноценной кирпичной кладки.
4. Закрепите настенный кронштейн на стене с помощью надлежащих винтов и шайб.



5. Выньте насосную группу из изоляционной оболочки.
6. Вытяните пружинные зажимы сбоку от шаровых кранов с помощью отвертки.
7. Снимите звукопоглощающие элементы с кранов.



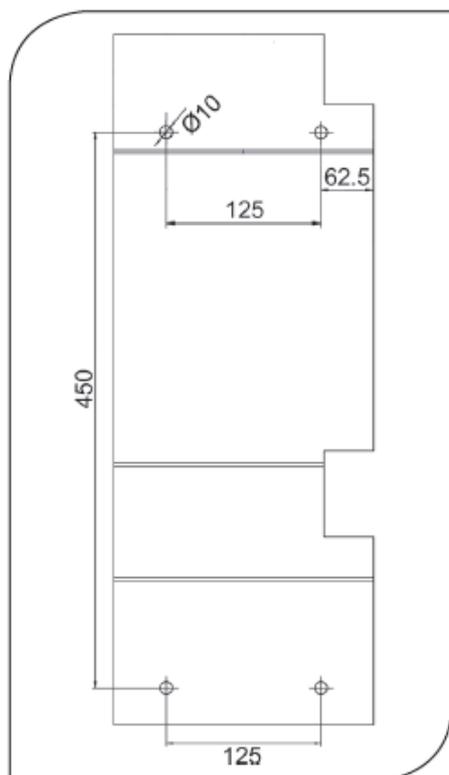
8. Закрутите оба звукопоглощающих элемента на болты настенного кронштейна.
9. Установите пружинные зажимы сбоку от шаровых кранов.



Изолирующая оболочка (вид сзади)

10. Выдавите два предварительно перфорированных отверстия задней изолирующей оболочки (см. рисунок слева).
11. Наденьте заднюю изолирующую оболочку на настенный кронштейн через выдавленные отверстия.
12. Закрепите насосную группу на настенном кронштейне.
13. Запустите насосную группу в эксплуатацию, как описано в п. "5. Ввод в эксплуатацию".

4.3 МОНТАЖ НА САНТЕХНИЧЕСКИХ ШПИЛЬКАХ

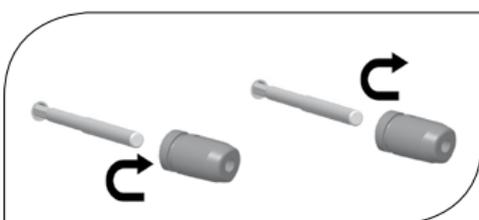


Для установки мы рекомендуем использовать две сантехнические шпильки (винты-шурупы) М8х160. Сантехнические шпильки не входят в комплект поставки.

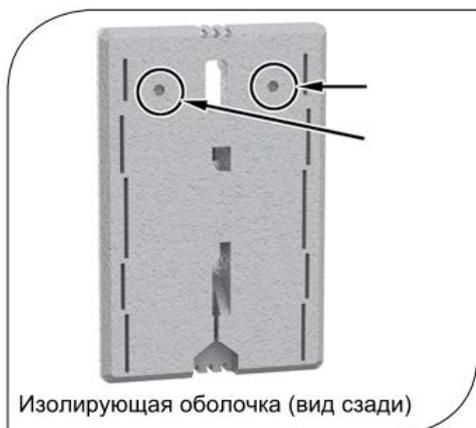
1. Определите место установки.
2. В комплекте с насосной группой поставляется шаблон для сверления отверстий (см. рисунок слева).
3. Просверлите отверстия и вставьте соответствующие дюбели.
4. Закрутите сантехнические шпильки таким образом, чтобы они выступали из стены на 9,6 см.



5. Выньте насосную группу из изоляционной оболочки.
6. Вытяните пружинные зажимы сбоку от шаровых кранов с помощью отвертки.
7. Снимите звукопоглощающие элементы с кранов.

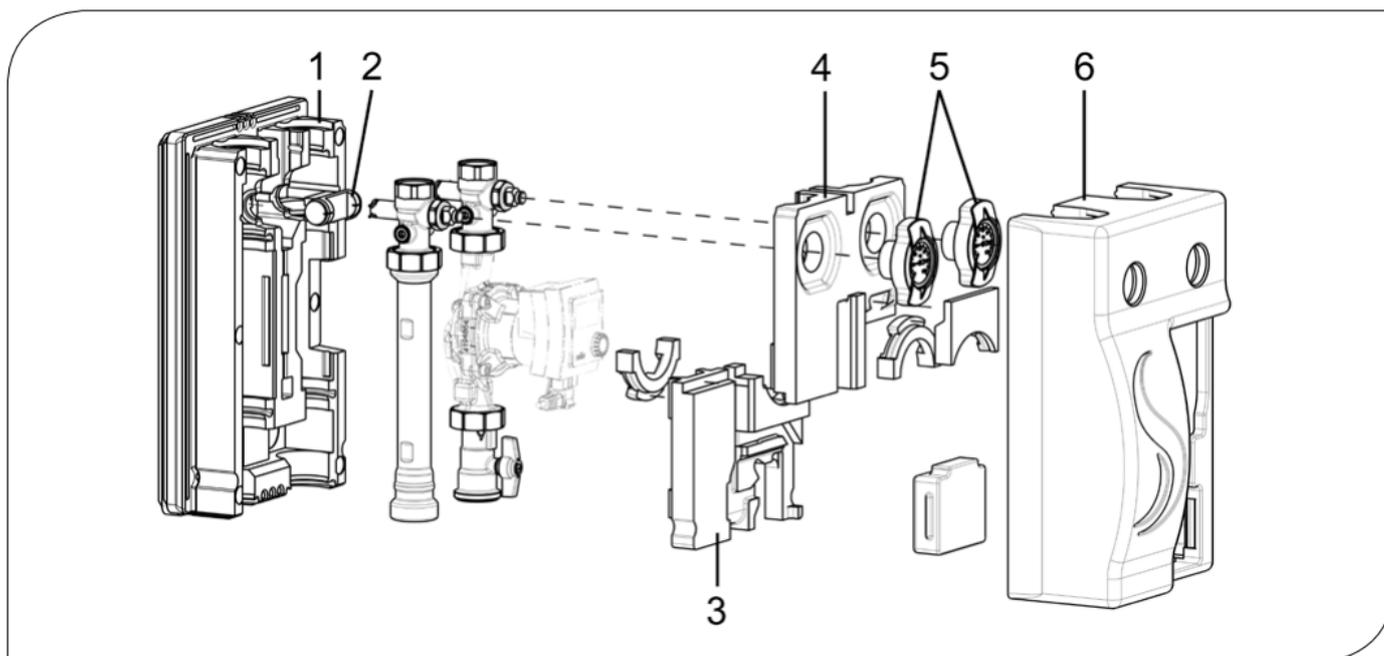


8. Закрутите оба звукопоглощающих элемента на болты настенного кронштейна.
9. Установите пружинные зажимы сбоку от шаровых кранов.



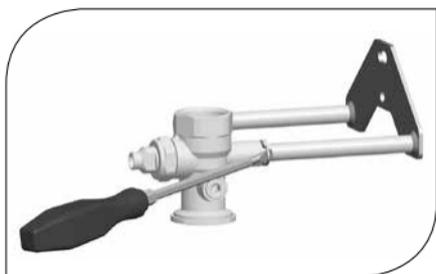
10. Выдавите два предварительно перфорированных отверстия задней изолирующей оболочки (см. рисунок слева).
11. Наденьте заднюю изолирующую оболочку на сантехнические шпильки через выдавленные отверстия.
12. Закрепите насосную группу на сантехнических шпильках.
13. Запустите насосную группу в эксплуатацию, как описано в п. "5. Ввод в эксплуатацию".

5. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



1. Подключите насосную группу к трубам. Монтаж трубопроводов должен осуществляться без какого-либо напряжения.
2. Подключите насос.
3. Проведите испытание под давлением и проверьте все резьбовые соединения.
4. Монтаж на распределительном коллекторе: Установите заднюю изолирующую оболочку (1).
5. Установите ЕПП гантель (2) в заднюю изолирующую оболочку (1).
6. Установите нижний изоляционный элемент (3) насосной группы.
7. Заведите кабель от привода и насоса в кабельный канал изолирующей задней оболочки (1).
8. Установите верхний изолирующий элемент (4) насосной группы и рукоятки термометров (5) слегка нажимая изолирующую заднюю оболочку (1) в обратном направлении.
9. Установите переднюю изолирующую оболочку (6).
10. Монтаж на распределительном коллекторе: Установите изолирующую оболочку распределительного коллектора.

5.1 ДЕМОНТАЖ



1. Слейте теплоноситель из системы отопления.
2. Отсоедините подключения труб между насосной группой и системой отопления.
3. Чтобы снять насосную группу с настенного кронштейна вытяните пружинные зажимы сбоку от шаровых кранов с помощью отвертки.
4. Снимите насосную группу, потянув ее вперед.

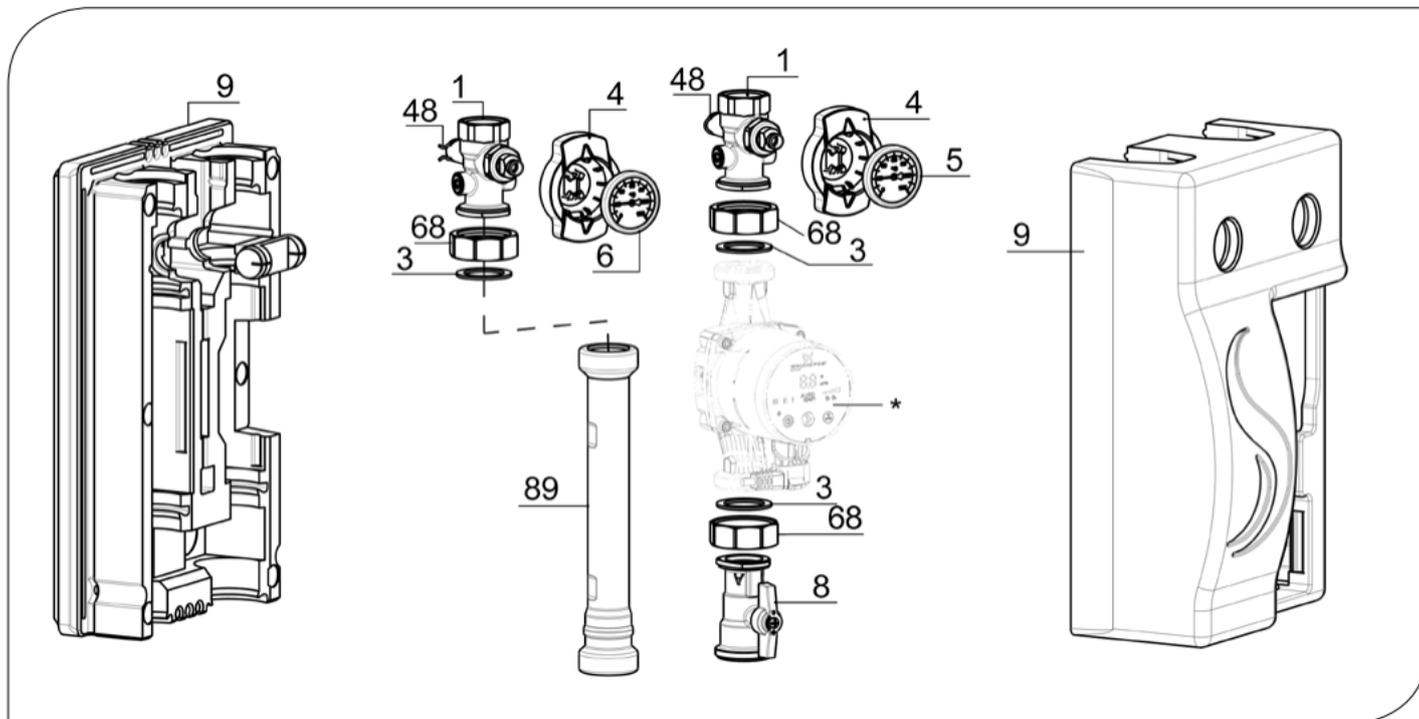
6. ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

ПРИМЕЧАНИЕ

Претензии будут обрабатываться только с информацией о серийном номере.

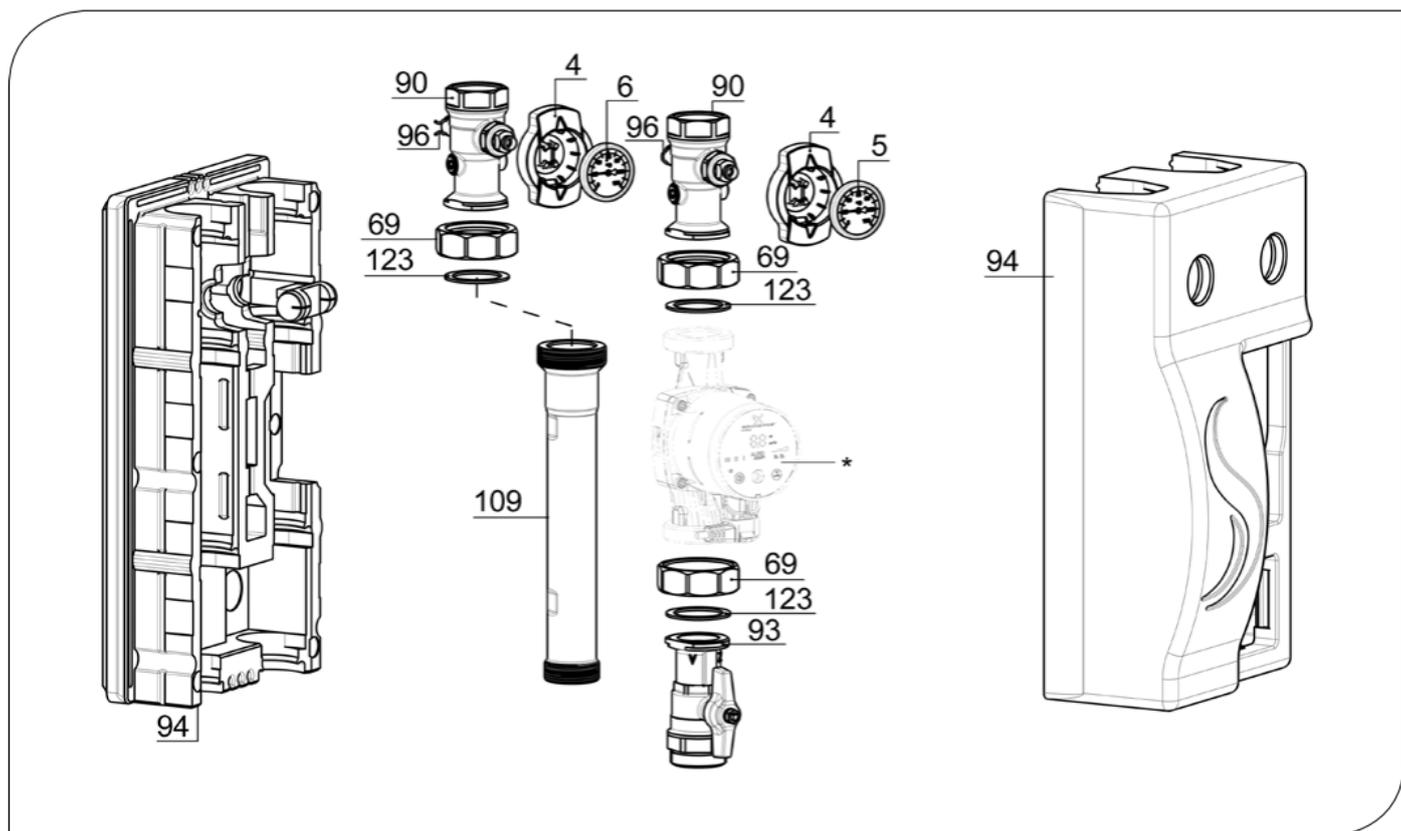
Серийный номер находится на обратном трубопроводе насосной группы.

6.1 НАСОСНАЯ ГРУППА DN 25



Позиция	Артикул	Описание
1	YCOQ00001	Шаровой кран DN 25, 2 заглушки, с гильзой для термометра
3	YCOQ00003	Уплотнение G 1 1/2", EPDM, Ø 44.0 x Ø 32.0 x 2.0
4	YCOQ00004	Ручка шарового крана для термометра, Ø 50 мм
5	YCOQ00005	Термометр, красный, 0-120 °C, Ø 50 мм
6	YCOQ00006	Термометр, синий, 0-120 °C, Ø 50 мм
8	YCOQ00008	Шаровой кран с ручкой «бабочка» DN 25, 1" F x 1 1/2" HP
9	YCOQ00009	Теплоизоляция насосной группы DN 25, полный комплект
48	YCOQ00048	Комплект запасных частей для шарового крана DN 25
68	YCOQ00068	COSMO 2.0 накидная гайка G 1 1/2"
89	YCOQ00089	COSMO 2.0 труба обратной линии, 1 1/2" HP
*	/	Насос DN 25, 1 1/2" HP x 180 мм
	C2WSPG	Угловой штекер с кабелем 2 м, подходит для насосов Grundfos/Wilo/Cosmo

6.2 НАСОСНАЯ ГРУППА DN 32

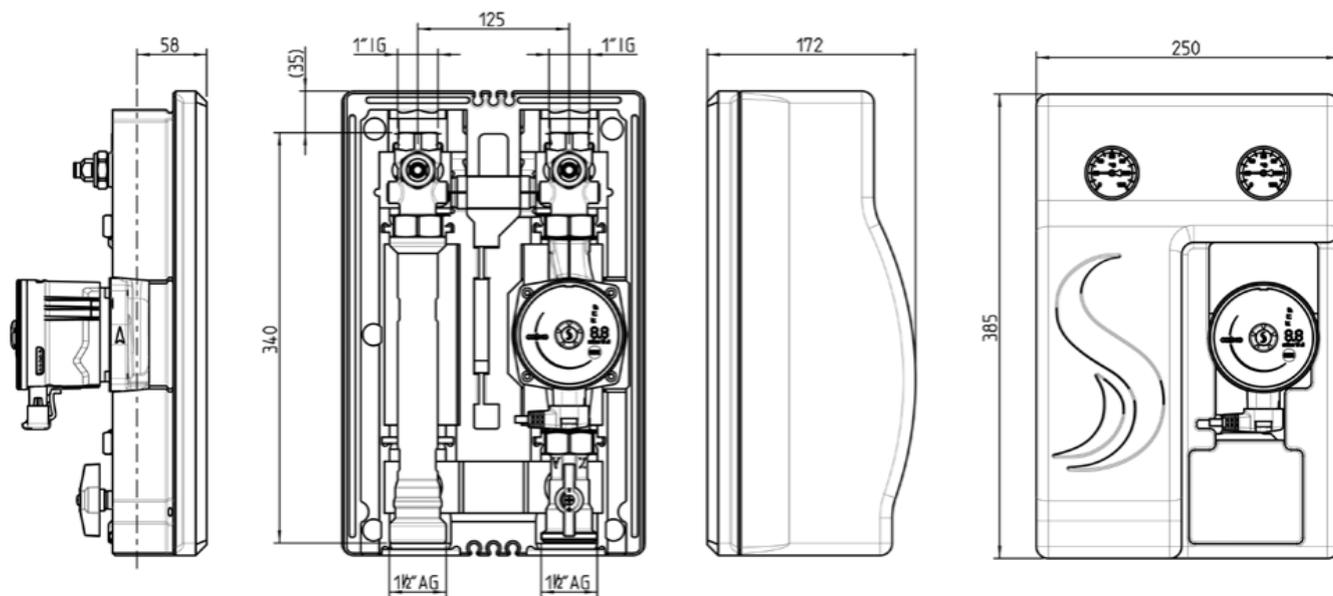


Позиция	Артикул	Описание
4	YCOQ00004	Ручка шарового крана для термометра, Ø 50 мм
5	YCOQ00005	Термометр, красный, 0-120 °С, Ø 50 мм
6	YCOQ00006	Термометр, синий, 0-120 °С, Ø 50 мм
69	YCOQ00069	COSMO 2.0 накидная гайка G 2"
90	YCOQ00090	Шаровой кран DN 32, 2 заглушки, с гильзой для термометра
93	YCOQ00093	Шаровой кран с ручкой «бабочка» DN 32, 1 ¼" F x 1 ½" HP
94	YCOQ00094	Теплоизоляция насосной группы DN 32, полный комплект
96	YCOQ00096	Комплект запасных частей для шарового крана DN 32
109	YCOQ00109	COSMO 2.0 труба обратной линии, 1 ½" x 2" HP
123	YCOQ00123	Уплотнение G2", EPDM, Ø 55.0 x Ø 42.0 x 2.0
*	/	Насос DN 32, 2" HP x 180 мм
	C2WSPG	Прямоугольный разъем с кабелем 2 м, подходит для Grundfos/Wilo/Cosmo

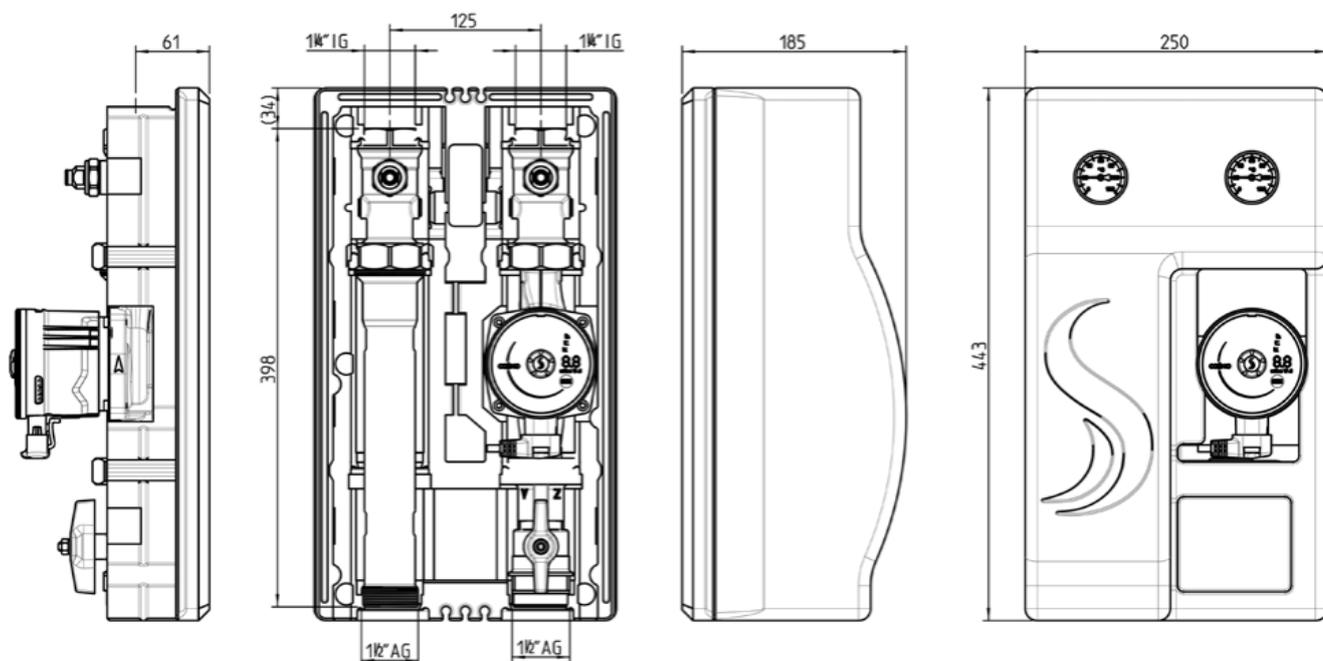
7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Размеры	DN 25	DN 32
Межосевое расстояние	125 мм	125 мм
Ширина изоляции	250 мм	250 мм
Высота изоляции	385 мм	443 мм
Монтажная длина	340 мм	398 мм
Соединения		
Потребитель (подающая и обратная линия)	1" внутренняя резьба	1 ¼" внутренняя резьба
Генератор тепла (подающая и обратная линия)	1 ½" наружная резьба	1 ½" наружная резьба
Гидравлика		
Максимальное давление	6 бар	
Максимальная температура	110 °C	
Значение Kvs [м3/ч]	6,6	11,5
Материалы		
Клапаны и фитинги	Латунь / сталь EPDM EPP (экструдированный полипропилен)	
Уплотнения		
Изоляция		
Индекс энергоэффективности		
Насос Cosmo CPH 2.0 6-25 или 6-30	< 0,18 < 0,17 < 0,20	
Насос Grundfos ALPHA2.1 25-60 или 32-60		
Насос Wilo-Stratos PICO 25/1-6 или 30/1-6		

ГАБАРИТНЫЙ ЧЕРТЕЖ НАСОСНОЙ ГРУППЫ DN 25

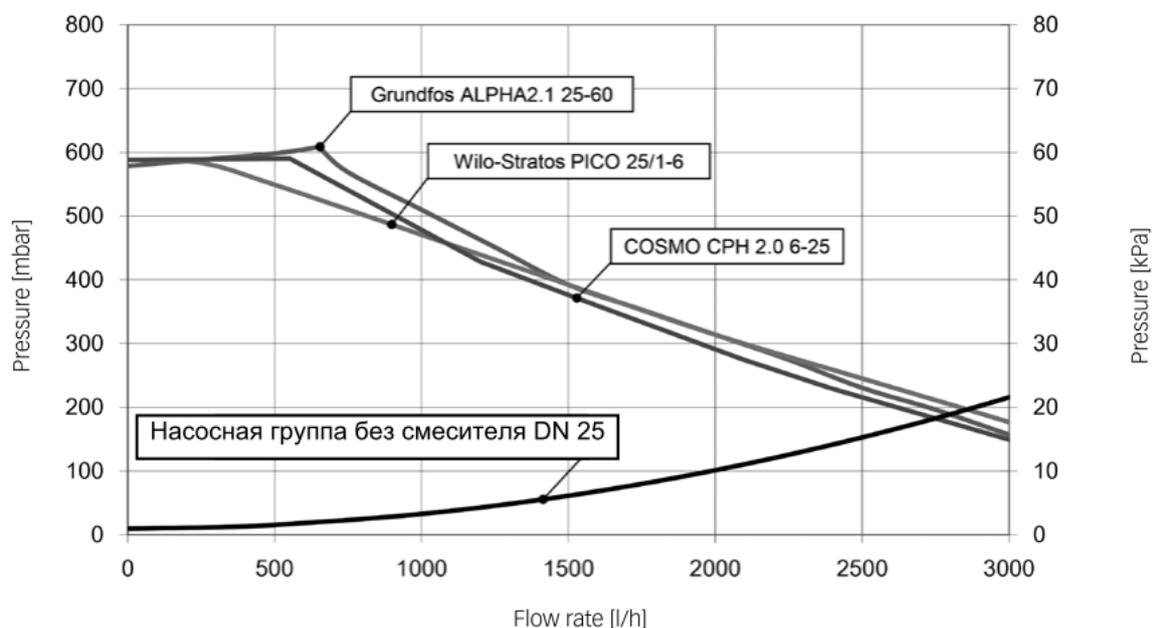


ГАБАРИТНЫЙ ЧЕРТЕЖ НАСОСНОЙ ГРУППЫ DN 32

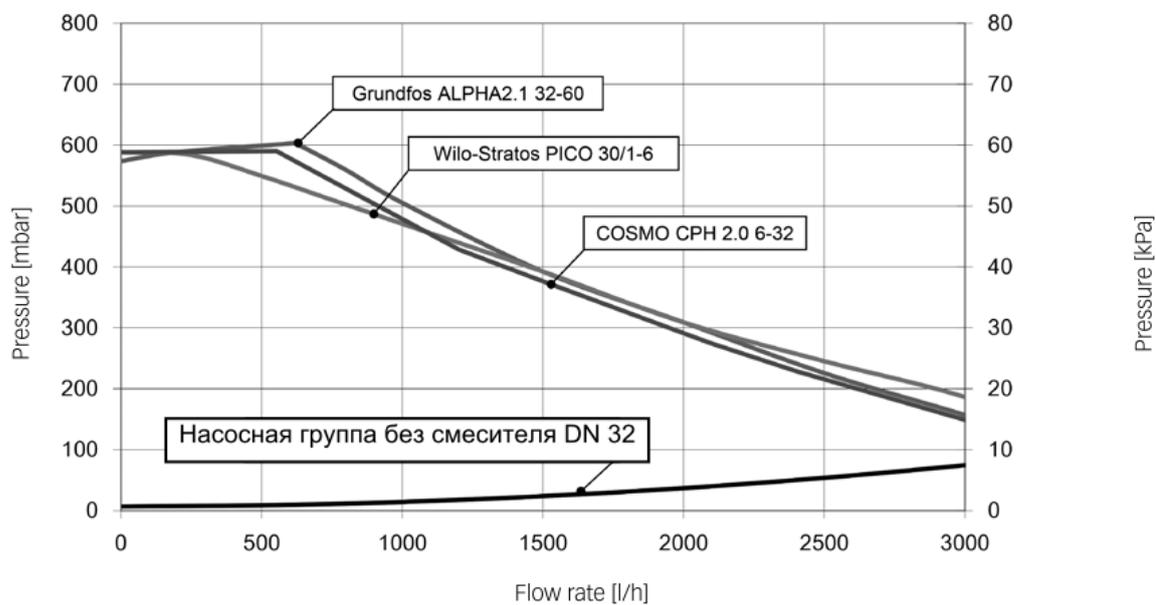


Размеры указаны в мм

7.1 СХЕМА ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ НАСОСНОЙ ГРУППЫ DN 25



7.2 СХЕМА ДИФФЕРЕНЦИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ НАСОСНОЙ ГРУППЫ DN 32





ПРАВОВАЯ ИНФОРМАЦИЯ

COSMO GmbH
Brandstücken 31
22549 Hamburg
Managing Director: Hermann-Josef Lüken
Phone: +49 40 80030430
HRB 109633 (Local Court Hamburg)
info@cosmo-info.de
www.cosmo-info.de

1-й выпуск Май 2016

Возможно технические изменения, ошибки исключены.

Все изображения, размеры, дизайн продукта и соответствующая информация действительна на момент печати.

Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений или изменений в цвете и форме иллюстрированных продуктов без предварительного уведомления.

Цвета могут отличаться в зависимости от процесса печати.

В рамках действующих правовых положений договора купли-продажи (Гражданский кодекс ФРГ (BGB) в отношении гарантийных обязательств по рекламации по качеству), гарантийный срок составляет 5 лет с момента поставки и применяется к продукции COSMO.